

## Intencja

Już za nie cały rok, dla polskich i czeskich pracobiorców, ograniczenia swobodnego wyboru miejsca zamieszkania zostaną wzniezione. Tym samym transgraniczny rynek gospodarczy i pracy w Euroregionie Neisse-Nisa-Nysa stanie się znaczącą częścią rzeczywistości.

Sieć PONTES już od dawna dostarczała liczne bodźce w postaci swojego zaangażowania w dziedzinie wspierania transgranicznego (zawodowego) kształcenia, aby tutaj żyjący ludzie posiadali wystarczająco kwalifikacji w tym procesie. Nawiązując do wyników z 1 Euroregionalnej Konferencji 2009 wszyscy niemieccy, polscy i czescy działacze, którzy kształtują wspólny rynek gospodarczy i pracy, ponownie są zaproszeni do wymiany o, od tego czasu, dokonującym się rozwoju, o zdobytych doświadczeniach, o zaistniałym zapotrzebowaniu oraz o nowych przedsięwzięciach. Cieszymy się na wspólną dyskusję.

Dr. Regina Gellrich  
Kierownik PONTES

Wspólnie organizowane przez:



PONTES-AGENTUR

Servicestelle Bildung des Landkreises Görlitz

„InnoKOOP-Innovationsnetz  
Euroregionale berufliche  
Bildung in der Euroregion  
Neiße“

„Zukunft durch Bildung im  
Landkreis Görlitz:  
Mit Energie und ohne Grenzen“

oraz



ABS Robur Zittau GmbH

JOBSTARTER - Projekt „TRANSREGIO PRO Job“

## Informacje organizacyjne

Proszę zgłosić udział do dnia **07.05.10** u:

Internationales  
Begegnungszentrum  
St. Marienthal (IBZ)  
PONTES-Agentur



Servicestelle Bildung des Landkreises Görlitz im  
Bundesprogramm „Lernen vor Ort“

St. Marienthal 10  
02899 Ostritz, St. Marienthal Deutschland  
Tel.: +49 (0) 35823 77252  
Fax.: +49 (0) 35823 77250  
E-Mail: pontes@ibz-marienthal.de

www.pontes-pontes.de  
www.bildungsmarkt-neisse.de

## Warunki

Udział jest bezpłatny.

## Komunikacja podczas konferencji

Konferencja odbędzie się po niemiecku, polsku i czesku. (tłumaczenie symultaniczne lub konsekwentne).

## Informacja dot. miejsc parkingowych

Chcemy zwrócić uwagę na to, że ostatnie miejsca parkingowe znajdują się na parkingu przy drodze B99. Proszę zaplanować 5 minut na dojazd. Na terenie klasztoru nie ma wystarczająco miejsc parkingowych.

## 2 Euroregionalna Konferencja

347 dni  
do zniesienia ograniczeń  
swobodnego wyboru miejsca  
zamieszkania dla pracobiorców

Czy mieszkańcy Euroregionu Neisse-  
Nisa-Nysa posiadają wystarczająco  
kwalifikacji na euroregionalny rynek  
gospodarczy i pracy?



19.05.2010

Międzynarodowe Centrum Spotkań  
St. Marienthal,  
Celsa-Pia-Haus

## Program

### Rynek możliwości

W ramach spotkania planujemy „rynek możliwości“, na którym instytucje będą mogły zaprezentować swoje działania transgraniczne w dziedzinie kształcenia zawodowego. Prosimy o odnotowanie tego na formularzu zgłoszeniowym.

**od 08:15** **Otwarcie biura konferencji**

**09:00** **Powitanie**

*Dr. Regina Gellrich, kierownik PONTES*

#### **Słowa powitalne**

*Starosta powiatu Bernd Lange,  
Prezydent Euroregionu Nisse-Nisa-Nisa*

*Sekretarz stanu Hartmut Fiedler,  
Saksońskie Ministerstwo Gospodarki,  
Pracy i Transportu*

**09:30 – 10:30** **DOKĄD DAŻYMY?**

**Transgraniczna mobilność  
pracobiorców – przedsięwzięcie  
saksońsko-dolnośląskiego i  
saksońsko-czeskiego zespołu  
roboczego**

*Dr. Rainer Lubk, Kierownik Referatu  
ds. Polityki Rynku Pracy oraz  
Zatrudnienia) w Saksońskim  
Ministerstwie Gospodarki, Pracy i  
Transportu*

**10:00 – 10:30** **Saksońskie strategie  
transgranicznej współpracy w  
dziedzinie kształcenia zawodowego**

*Christoph Voigt, Kierownik Referatu  
ds. Kształcenia Zawodowego) w  
Saksońskim Ministerstwie Gospodarki,  
Pracy i Transportu*

**10:30 – 11:00** **Przerwa**

**11:00 – 11:30** **OBECNA SYTUACJA?**

**Wsparcie współpracy  
transgranicznej w dziedzinie  
kształcenia zawodowego z UE -  
doświadczenia i wyniki**  
*Joanna Krawiec, Saksoński Bank  
Odbudowy*

## Program

**11:30 – 12:30** **CO DOKŁADNIE  
POTRZEBUJEMY?**

**347 dni do wzniesienia ograniczeń  
swobodnego wyboru miejsca  
zamieszkania dla pracobiorców:  
oczekiwania regionalnych  
przedsiębiorstw i instytucji wobec  
rozwoju fachowców**

*Ondrej Kout, Benteler Automotive  
Rumburk s.r.o. (zaproszony)*

*Zbigniew Ładziński, Prezes Dolnośląskiej  
Izby Rzemieślniczej We Wrocławiu i Cechu  
w Jeleniej Górze*

*Ralf Ostrowski, bao GmbH, Grupa  
ekspertów dla transgranicznego  
kształcenia zawodowego i zapewnienia  
fachowców w Euroregionie Nisse-Nisa-  
Nisa*

*Bernhard Sonntag, Niemieckie  
Zrzeszenie Związków Zawodowych  
Wschodniej Saksoni*

**12:30 – 13:30** **Obiad**

**13:30 – 16:15** **JAK TO ZROBIĆ?**

**Temat I: Kompetencje dla Euroregionu –  
modele pośrednictwa  
euroregionalnych kompetencji dla  
przedsiębiorstw i pracobiorców**

*Prowadzący program: Dr. Mathias Piwko,  
PONTES-Agentur*

**13:30 - 14:15** **KOMPETENT<sup>4</sup> – skrzynia modułów  
sieci PONTES, do pośrednictwa  
kompetencji euroregionalnych w  
Euroregionie Nisse-Nisa-Nisa**

*Katja Tyfa, PONTES-Agentur/  
Servicestelle Bildung des Landkreises  
Görlitz*

**14:15 - 15:00** **Międzynarodowe praktyki fachowe w  
dziedzinach rolnictwo i ogrodnictwo**

*Jan Hanzl, Venkovsky prostor o.p.s.*

**15:15 - 16:00** **Niemiecko-polskie kwalifikacje  
dodatkowe w rzemiośle**

*Adam Czajkowski, Dyrektor Cechu  
Rzemiosł Różnych i Przedsiębiorców w  
Jeleniej Górze*

## Program

**Temat II: TRANSREGIO PRO Job – przykłady z  
praktyki: euroregionalne kooperacje  
w kształceniu zawodowym**

*Prowadzący program: Dr. Susanne Wolf,  
ABS Robur Zittau GmbH*

**13:30 – 14:15** **Doświadczenia z praktyki niemieckich  
przedsiębiorstw z transgranicznymi  
kooperacjami**

*Bernd Nebel, plastic concept GmbH,  
Hans-Michael Wenzel, Abraham  
Dürninger & Co. GmbH*

**14:15 – 15:00** **TRANSREGIO PRO Job – bilans i  
perspektywy**

*Dr. Susanne Wolf, „TRANSREGIO PRO  
Job“, ABS Robur Zittau GmbH*

**15:15 – 16:00** **Aktualne wyniki ankiety, kierowanej do  
niemieckich, czeskich i polskich  
przedsiębiorstw z regionu  
przygranicznego**

*Dr. Christine Schmidt, „TRANSREGIO  
PRO Job“, ABS Robur Zittau GmbH*

**16:00 – 16:45** **JAK ZAPEWNIĆ  
DŁUGOTRWALOŚĆ?**

**Jak stworzyć długotrwałe struktury w  
transgranicznym kształceniu  
zawodowym? Podejścia i strategie  
sieci kształcenia PONTES**

*Dr. Mathias Piwko, PONTES-Agentur  
Tadeusz Popowicz, Centrum Kształcenia  
w Cechu Rzemiosł Różnych i  
Przedsiębiorców w Jeleniej Górze  
RN Dr. Robert Gamba, centrum  
kształcenia trwające całe życie, w  
powiacie Liberec*

**16:45 – 17:00** **Podsumowanie i perspektywy**

**Program prowadzony przez**

*Dr. Ulrich Mühlberg, kierownik projektu  
„Arbeitsmarktkoordinatoren“ Saksońskiego Ministerstwa  
Gospodarki, Pracy i Transportu.*